

Distr.: General
27 November 2001
Arabic
Original: Arabic/English/Russian

الجمعية العامة



الدورة السادسة والخمسون
البند ٧٤ (ق) من جدول الأعمال
نزع السلاح العام الكامل: الشفافية
في مجال التسليح

سجل الأمم المتحدة للأسلحة التقليدية

تقرير الأمين العام

إضافة

المحتويات

الصفحة

٢ ثانيا - المعلومات الواردة من الحكومات
٢ ألف - جدول تجميعي لردود الحكومات
٢ باء - الردود الواردة من الحكومات
٦ ثالثا - فهرس المعلومات الأساسية المقدمة من الحكومات عن السنة التقويمية ٢٠٠٠
٧ رابعا - المعلومات الواردة من الحكومات بشأن المخزونات العسكرية والمشتريات من الإنتاج الوطني
٩ مرفق الآراء الواردة من الحكومات وفقا للفقرة ٥ (أ) من قرار الجمعية العامة ٣٣/٥٥ شين

ثانيا - المعلومات الواردة من الحكومات^(١)ألف - جدول تجميعي لردود الحكومات^(٢)

الدولة	بيانات عن الصادرات	بيانات عن الواردات	تفسير مقدم في المذكرة الشفوية	معلومات أساسية
الاتحاد الروسي	نعم	لا يوجد	لا	لا
أوكرانيا	نعم	لا يوجد	لا	لا
توفالو	لا يوجد	لا يوجد	لا	لا
تونغا	لا يوجد	لا يوجد	لا	لا
سانت كيتس ونيفيس	لا يوجد	لا يوجد	لا	لا
النمسا	نعم	لا يوجد	نعم	لا
النيجر	لا يوجد	لا يوجد	لا	لا

باء - الردود الواردة من الحكومات

الاتحاد الروسي

البلد المبلغ: الاتحاد الروسي

اللغة الأصلية: الروسية

السنة التقويمية: ٢٠٠٠

تاريخ التقديم: ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١^(٣)

المعلومات الأساسية مقدمة: لا

(١) استنسخت الوثائق كما وردت. ولا تنطوي التسميات المستخدمة على الإعراب عن أي آراء أيا كانت من جانب الأمانة العامة للأمم المتحدة بشأن المركز القانوني لأي بلد أو إقليم أو منطقة أو سلطاتها.

(٢) مع الردود المقدمة المدرجة في الجدول، بلغ عدد الردود الواردة من الحكومات ١١٢ ردا.

(٣) تأخر تقديم الرد نتيجة لإعادة تنظيم نظام التعاون العسكري والتقني في الاتحاد الروسي.

الصادرات

ملاحظات		هـ	دال	جيم	باء	ألف
بيان الصنف	تعليقات على النقل	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدره)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المستوردة النهائية	الفترة (الأولى - السابعة)
				٣١	اليمن	الأولى - دبابات قتال
				٣٠	الإمارات العربية المتحدة	الثانية - مركبات قتال مصفحة
				١	اليمن	
				١٠	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية	
				٣٠٧	إثيوبيا	الثالثة - منظومات مدفعية ذات عيار كبير
				٤	بنغلاديش	الرابعة - طائرات مقاتلة
				٤	بيلاروس	
				١	الهند	
				٤	إثيوبيا	
				١٤	كازاخستان	
				١٨	الصين	الخامسة - طائرات عمودية هجومية
				٢	أنغولا	
				٦	نيجيريا	السادسة - سفن حربية
				١	الهند	
				١	الصين	السابعة - قذائف وقاذفات
				١٦	الجزائر	
				٢٠٠	الهند	
				٨	فييت نام	
				١١٩	الصين	

أوكرانيا

البلد المبلغ: أوكرانيا

اللغة الأصلية: الروسية

السنة التقويمية: ٢٠٠٠

تاريخ التقديم: ١٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١

المعلومات الأساسية مقدمة: لا

الصادرات

ملاحظات		هـاء	دال	جيم	باء	ألف
تعليقات على النقل	بيان الصنف	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدره)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المستوردة النهائية	الفئة (الأولى - السابعة)
	T-72M1, T-72M1K			١٣	الجزائر	الأولى - دبابات قتال
	BMP-2			٩	الولايات المتحدة الأمريكية	الثانية - مركبات قتال مصفحة
	BTR-94			٢٦	الأردن	
	BTR-70			٥	الصين	
	BTR-60			٣٠	جمهورية الكونغو الديمقراطية	
	MT-LB			٦		الثالثة - منظومات مدفعية ذات عيار كبير
	2S3			٣	الولايات المتحدة الأمريكية	
	2S9			٣	الصين	
	2S1			٦	جمهورية الكونغو الديمقراطية	
	TU-160			٦	الاتحاد الروسي	الرابعة - الطائرات المقاتلة
	TU-95MS			١		
	MIG-21UM			٣	الهند	
	MIG-29			٥	الجزائر	
فقدت صفتها العسكرية	L-39, L-39S			٢١	إستونيا	

ملاحظات		هـ	دال	جيم	باء	ألف
تعليقات على النقل	بيان الصنف	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المستوردة النهائية	الفئة (الأولى - السابعة)
فقدت صفتها العسكرية	L-39S			١	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	الخامسة - الطائرات العمودية الهجومية
فقدت صفتها العسكرية	L-39, L-39S			٢٧	الولايات المتحدة الأمريكية	
	MIG-27M			٦	سري لانكا	
	MIG-23UB			١		
	Mi-24V-1			٢	سري لانكا	
	Mi-24T			٣		
	Mi-8MT			١	إسرائيل	
	Mi-24V			٣	غينيا	
	Mi-24V			٢	جمهورية الكونغو الديمقراطية	
	Mi-24K			٢		
	R-27T, R			٤٢	الجزائر	السابعة - قذائف وقاذفات
	R-27RE, TE			٤٠	الهند	
	X-55MS			٥٨١	الاتحاد الروسي	
	R-27RE, TE, R-73			١٢٤	الصين	
	R-77			٣	سلوفاكيا	

النمسا

البلد المبلغ: النمسا

اللغة الأصلية: الانكليزية

السنة التقويمية: ٢٠٠٠

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

تاريخ التقديم: ٢٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١

الصادرات

ملاحظات		هـاء	دال	جيم	باء	ألف
تعليقات على النقل	بيان الصنف	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدره)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المستوردة النهائية	الفئة (الأولى - السابع)
	مدمرة دبابات مصفحة من طراز SK105			١٧	البرازيل	الأولى - دبابات قتال
	مدمرة دبابات مصفحة من طراز SK105			٢٠	بوتسوانا	
	AK7FA-ACPV			٢	بوتسوانا	الثانية - مركبات قتال مصفحة

ثالثا - فهرس المعلومات الأساسية المقدمة من الحكومات عن السنة التقويمية

٢٠٠٠

الدولة	العنوان	اللغة
النمسا	المخزونات الوطنية. معلومات أساسية تتعلق بمخزونات النمسا المشتريات من الإنتاج الوطني (تقرير يفيد بأنه "لا يوجد": لا يوجد أي إنتاج محلي)	الانكليزية

رابعا - المعلومات الواردة من الحكومات بشأن المخزونات العسكرية والمشتريات من الإنتاج الوطني

النمسا المخزونات العسكرية

ملاحظات		جيم	باء	ألف
تعليقات	بيان الصنف	دولة المنشأ	عدد الأصناف	الفئة الأولى - السابعة
	T72M1T	الاتحاد السوفياتي السابق	٢	الأولى - دبابات قتال
	T55AM2	الاتحاد السوفياتي السابق	٢	
	MBT M60 A3Ö	الولايات المتحدة الأمريكية	١٦٣	
	MBT Leopard	ألمانيا	١١٤	
	APC A1	محلي	١٥٥	الثانية - مركبات قتال مصفحة
	APC A1/20mm	محلي	١٠٥	
	HACV K/105mm	محلي	٢٧٦	
	APC/UN	محلي	٦٨	
	TD JAGUAR 1	جمهورية ألمانيا الاتحادية	٨٨	
	TD JAGUAR 2	جمهورية ألمانيا الاتحادية	٨	
	BMP-2	الاتحاد السوفياتي السابق	١	
	BMP-1	الاتحاد السوفياتي السابق	٢	
	BTR-70	الاتحاد السوفياتي السابق	٢	
	PTS-M/PKP	الاتحاد السوفياتي السابق	٢	
	M101	الولايات المتحدة الأمريكية	١٠٤	الثالثة - منظومات مدفعية ذات عيار كبير
	M109	الولايات المتحدة الأمريكية	١٨٩	
	منظومة ثابتة/M2	الولايات المتحدة الأمريكية	٢٤	
	M30	الولايات المتحدة الأمريكية	٤	
	M2	الولايات المتحدة الأمريكية	٦٣	
	M86	محلي	١٩٣	
	M60	محلي	٤٨	
	S-35Ö	السويد	٢٣	الرابعة - طائرات مقاتلة
	S-105Ö	السويد	٢٩	
			لا يوجد	الخامسة - طائرات عمودية هجومية
			لا يوجد	السادسة - سفن حربية
			لا يوجد	السابعة - قذائف وقاذفات

معلومات أساسية تتعلق بمخزونات النمسا

ألف - الفئة الثانية: مركبات قتال مصفحة

- ٢ من طراز M60 A3Ö أُخرجت من الخدمة (تستخدم للعرض)
- ٢ من طراز ATMG JAGUAR 1 أُخرجتا من الخدمة (مصدر لقطع الغيار)
- ٢ من طراز ATMG JAGUAR 2 أُخرجتا من الخدمة (مصدر لقطع الغيار)
- ٨ من طراز Hav cvk/105mm أُخرجت من الخدمة (ستة منها تستخدم للعرض، و ٢ مصدر لقطع الغيار)

ألف - الفئة الثالثة: منظومات مدفعية ذات عيار كبير

- منظومة من طراز M101 أُخرجت من الخدمة (تستخدم للعرض)
- منظومة من طراز M30 أُخرجت من الخدمة (باتت خردة)
- ٢ من طراز M2 أُخرجتا من الخدمة (تستخدمان للعرض)
- ٢٤ منظومة ثابتة من طراز M2 (خارج الخدمة)

ألف - الفئة الرابعة: طائرات مقاتلة

- طائرة واحدة من طراز SAAB DRAGEN أُخرجت من الخدمة (مصدر لقطع غيار)

الآراء الواردة من الحكومات وفقا للفقرة ٥ (أ) من قرار الجمعية العامة ٣٣/٥٥ شين

رد جامعة الدول العربية على قرار الجمعية العامة ٣٣/٥٥ شين "الشفافية في التسلح"

تود الدول الأعضاء في جامعة الدول العربية إعادة التأكيد على موقفها المعلن بتاريخ ٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠، من موضوع الشفافية في التسلح، وبصفة خاصة فيما يتصل بسجل الأمم المتحدة للأسلحة التقليدية على النحو الوارد في تقرير الأمين العام (A/55/299/Add.2)، كما يلي:

سبق للدول الأعضاء في جامعة الدول العربية في أعوام سابقة ومنتالية الإعراب عن رؤيتها بشأن موضوع الشفافية في التسلح برمتها، متضمنا الرؤى بشأن سجل الأمم المتحدة للأسلحة التقليدية. وتعد هذه الرؤية واضحة وثابتة تنطلق في الأساس من محور عام للقضايا الدولية لتزع السلاح وآخر إقليمي تحدده خصوصية الوضع في الشرق الأوسط، وتعبير النقاط التالية عن الموقف العربي في هذا الشأن:

- تؤيد الدول الأعضاء في جامعة الدول العربية الشفافية في التسلح كأحد وسائل تعزيز السلم والأمن الدوليين، وتؤمن بأنه لنجاح أي آلية للشفافية لا بد بأن تسترشد بمبادئ أساسية محددة تكون متوازية وشاملة وغير تمييزية، تعزز من الأمن القومي والإقليمي والدولي لكافة الدول وفقا للقانون الدولي.
- ويشكل سجل الأمم المتحدة للأسلحة التقليدية محاولة أولى طال انتظارها من جانب المجتمع الدولي لمعالجة مسألة الشفافية على مستوى عالمي. وبالرغم من حقيقة أن القيمة المحتملة للسجل كوسيلة عالمية من وسائل بناء الثقة وكآلية للإنذار المبكر لا يمكن الجدال فيها، فإن السجل قد صادف عددا من المشكلات، أكثرها لفتا للنظر أن ما يقرب من نصف الدول الأعضاء في الأمم المتحدة قد امتنعت باستمرار عن تقديم معلومات إلى السجل.
- وفي هذا الصدد فإن الدول الأعضاء في جامعة الدول العربية ترى أن نطاق السجل يجب أن يتم توسيعه، خاصة وأن تجربة السنوات الماضية أظهرت أن السجل الذي يقتصر على فئات سبع من الأسلحة التقليدية لن يجتذب المشاركة العالمية، فدول عديدة، من ضمنها أعضاء جامعة الدول العربية، لا تعتبر أن السجل بنطاقه المحدود

الحالي يفني بما فيه الكفاية باحتياجاتها الأمنية. ولذلك فإن نجاح السجل في المستقبل سيكون رهنا برغبة المجتمع الدولي في الدخول في قدر أكبر من الشفافية وبناء الثقة. فمن وجهة نظرنا، فإن سجلا موسعا وفقا لما تطلع إليه قرار الجمعية العامة ٣٦/٤٦ لام المنشئ للسجل، ليشمل معلومات عن الأسلحة التقليدية المتقدمة وعن أسلحة الدمار الشامل - وخاصة الأسلحة النووية - وعن التكنولوجيا المتقدمة ذات التطبيقات العسكرية من شأنه أن يُشكل أداة أكثر توازنا وأكثر شمولية وأقل تمييزا تجتذب عددا أكبر من المشاركين الدائمين.

- وتشكل منطقة الشرق الأوسط حالة خاصة في هذا الإطار، يبرز فيها بشكل قاطع انعدام التوازن النوعي في مجال الأسلحة، ويبرز فيها أيضا أن التوصل إلى الشفافية والثقة ممكن تحقيقه بشرط أن يتم التعامل معها بشكل متوازن وشامل. أما تطبيق الشفافية في الشرق الأوسط على سبع فئات من الأسلحة التقليدية مع تجاهل أسلحة أخرى أكثر تقدما وأكثر تعقيدا وأكثر فتكا مثل أسلحة الدمار الشامل وفي مقدمتها الأسلحة النووية فهو مدخل غير متوازن وغير شامل ولن يؤدي إلى النتائج المرجوة، خاصة وأن السجل لا يأخذ في الحسبان الوضع الحالي في الشرق الأوسط حيث تستمر إسرائيل في احتلالها للأراضي العربية وفي حيازتها لأحدث الأسلحة المتطورة وأكثر أسلحة الدمار الشامل فتكا، وتستمر في كونها الدولة الوحيدة في المنطقة التي ليست طرفا في اتفاقية عدم انتشار الأسلحة النووية، وتصر على عدم الاستجابة للنداءات المتكررة من المجتمع الدولي للانضمام للاتفاقية وإخضاع منشآتها النووية كافة لنظام الضمانات الشاملة للوكالة الدولية للطاقة الذرية، وهو الأمر الذي دعا الدول الأطراف في معاهدة منع انتشار الأسلحة النووية خلال مؤتمر المراجعة السادس لعام ٢٠٠٠ التأكيد على أهمية انضمام إسرائيل إلى معاهدة منع انتشار الأسلحة النووية ووضع كافة منشآتها النووية تحت نظام الضمانات الشامل للوكالة الدولية للطاقة الذرية.

- تأسف الدول الأعضاء في جامعة الدول العربية لفشل فريق الخبراء الحكوميين المعني بدراسة سجل الأمم المتحدة للأسلحة التقليدية والسبل الرامية إلى تطويره والذي عُقد خلال عام ٢٠٠٠ - مثلما فشلت أيضا اجتماعات الخبراء السابقة - في توسيع نطاق السجل لكي يغطي الحيازة العسكرية والحيازة من خلال الإنتاج المحلي وكذا فشله في إدراج أسلحة الدمار الشامل وفي مقدمتها الأسلحة النووية وهو الأمر الذي يتعارض مع منطوق قرار إنشاء السجل ٣٦/٤٦ لام.

- ويشير هذا الفشل إلى الجمود الذي أصاب عمل السجل ومن ثم عدم صلاحيته في شكله الحالي كوسيلة فاعلة لبناء الثقة وكآلية للإنذار المبكر.
 - وفي ضوء ما سبق، فإن الدول الأعضاء في جامعة الدول العربية ترى أنه من الضروري معالجة مشاغلها المشار إليها أعلاه بفعالية وبشكل يضمن المشاركة العالمية في السجل، ومن ثم قيامه بالدور المنوط به كوسيلة لبناء الثقة وكآلية للإنذار المبكر يمكن الاعتماد بها.
-